

AFFIDAVIT

I, _____, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

Registration Form of temporary Residence For Visitors From Overseas

3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This ¹³20 day of May, 2015

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

)
)
)
)
)
)
)
)
)
)

iblic

R529



2025/4/21

59.32.6.252/wgy/wgyjwry/jwrydySt?rybh=404370

Registration Form of temporary Residence For Visitors From Overseas

Surname		Given Name		Chinese Name	
Nationality (region)	Canada	Gender	Female	Date of Birth	1973-10-25
Type of Certificate	Ordinary passport	Number of Certificate		Object of stay	Visiting Relatives and Friends
Type of Visa	Residence Permit	Port of Entry		Date of Entry	2024-10-09
Duration of Stay	2025-08-13	Host		Host Telephone	
Present address					
Type of Lodging		Date of Lodging	2024-10-10	Personal Contact Telephone	
Stays Until		Emergency Contact		Emergency Contact Telephone	
Object of Stay		Reception unit		Date of Departure	
Notes					

Signature:

Accepting Police Officer:

Time of Filing: October 10, 2024

Registration Form for Accommodation of Overseas Personnel (Holder's Copy)

English Name: _____ reported for temporary accommodation registration at this station on October 10, 2024.

Address:

1 City

Intended Duration of Stay: Until August 13, 2025

Personal Name and Contact Telephone

Accepting Police Office:

Seal of the Police Station:

ation

Declaration Date: October 10, 2024

Printing Date: April 21, 2028

Seal: Wt _____ ty Bureau
Spec _____ ration

1

ST
ary Public

ON. L3R 529

境外人员住宿登记表

Registration Form of temporary Residence For Visitors From Overseas

英文姓 Surname		英文名 Given Name		中文姓名 Chinese Name	
国籍(地区) Nationality (region)	加拿大	性别 Gender	女	出生日期 Date of Birth	1973-10-25
证件种类 Type of Certificate	普通护照	证件号码 Number of Certificate		来华事由 Object of stay	探亲访友
签证(注)种类 Type of Visa	居留许可	入境口岸 Port of Entry		入境时间 Date of Entry	2024-10-09
可停留期限 Duration of stay	2025-08-13	房东姓名 Host		房东联系方式 Host Telephone	
现住址 Present address	武汉市				
住房种类 Type of Lodging		入住时间 Date of Lodging	2024-10-10	本人联系 电话 Telephone	
居留有效期 Stays Until		紧急联系人 Emergency Contact		紧急联系人 电话 Telephone	
居留事由 Object of stay		接待单位 Reception unit		离开时间 Date of Departure	
备注 Notes					

填报人 (Signature)

受理民警:

申报时间

2024-10-10

境外人员住宿登记表回执单

英文姓名: 2024-10-10来本所申报临时住宿登记。

住址: 武汉

拟居住时间: 2024-10-10

本人姓名及联系电话

受理民警:

派出所盖章:

林玉桥

申报时间

2024-10-10

打印时间: 2025-04-21

I certify that this is a true copy
of the original document

Date: 20 day of May, 2025